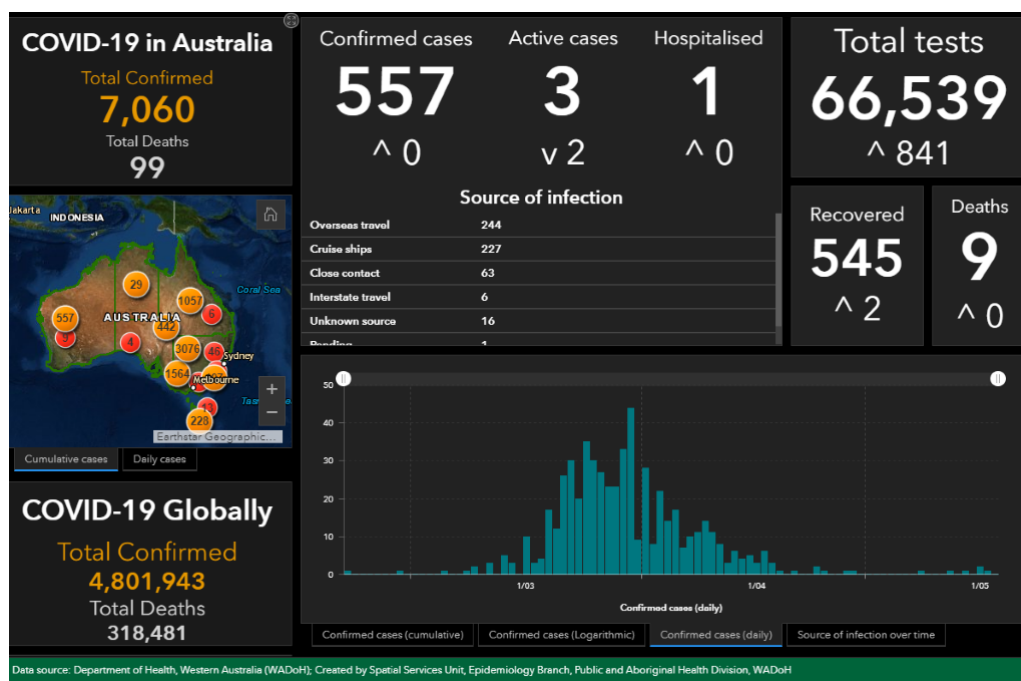


19 tháng 5 năm 2020

Thông báo về vi rút Corona của Hội Chung Wah (dịch COVID-19) (Thông báo số 20)

❖ Cập nhật mới nhất từ Chính phủ Úc (ngày 18 tháng 5 năm 2020):



- Vào Chủ Nhật ngày 12 tháng 5 năm 2020, Chính phủ Tây Úc, ông Mark McGowan đã đưa ra kế hoạch hồi phục của bang Tây Úc (bao gồm chi tiết và thời gian của giai đoạn tiếp theo của việc nới lỏng các quy định do COVID-19) để người dân có thể trở lại làm việc an toàn và bắt đầu quá trình tái khởi động nền kinh tế của bang. Giai đoạn tiếp theo (Giai đoạn 2) sẽ có hiệu lực vào Thứ Hai ngày 18 tháng 5 năm 2020.



COVID-19 WA roadmap

Phase 1

27 April 2020



- Gatherings limit raised from 2 to 10 people
- Some additional non-contact public activities permitted
- Soft start to Term 2 for public schools introduced
- Home opens permitted in accordance with the limit on gatherings
- Weddings and funerals, up to 10 people
- Outdoor personal training (no shared equipment) up to 10 people

Phase 2

18 May 2020



- Non-work gatherings limit raised to 20 people
- Weddings and funerals up to 20 people inside or 30 outside
- People are encouraged to return to work, unless they are unwell or vulnerable
- Regional travel restrictions relaxed, travel permitted between:
 - Perth, Peel, Wheatbelt, South West & Great Southern
 - Mid-West, Gascoyne & Pilbara*
 - Within the Goldfields-Esperance region*
 - Local Government Areas in the Kimberley*
- Public pools permitted to open with strict rules
- Cafes and restaurants permitted to reopen with meal service, including within pubs, bars, clubs, hotels and casino, up to 20 patrons, with the 4sqm rule applied
- Places of worship, libraries, community centres & community facilities may reopen, with a 20 patron limit
- Indoor and outdoor fitness and dance classes allowed, with a 20 participant limit, minimal shared equipment and 4sqm rule applied
- Non-contact community sport and training allowed, with a 20 person limit

Phase 3

Around 4 weeks after Phase 2

- Further increases in non-work gatherings
- Contact community sport
- Beauty therapy services
- Public playgrounds, skate parks, cinemas and concert venues

- Phase 3 will be subject to health advice, but will focus on continuing to build stronger links within the community and include further resumption of commercial and recreational activities. It may include:
- Further increase to non-work gathering limits
 - Reopening playgrounds, skate parks and outdoor gym equipment
 - Reopening galleries, museums, zoos, theatres, cinemas and concert venues
 - Resuming beauty therapy and personal care services
 - Resuming community contact sport
 - Restrictions further relaxed for gyms, health clubs and indoor sport centres
 - Reopening auction houses and real estate auctions
 - Possible further adjustments to regional boundaries

Phase 4

Future easing of restrictions will be determined and occur in line with expert health advice.



Avoid close contact with others
Keep at least 1.5 metres away



Healthy hygiene
Wash your hands regularly
Cover your mouth/nose when you cough/sneeze



4 square metres per person



Download the COVIDSafe app

We're all in this together.

WA.gov.au

(Picture link: <https://www.wa.gov.au/organisation/departments-of-the-premier-and-cabinet/covid-19-coronavirus-wa-roadmap?a=>)

Giai đoạn 1

27 tháng 4 năm 2020

- Giới hạn tụ họp nâng từ 2 người tới 10 người
- Một số hoạt động cộng đồng không cần tiếp xúc được phép tiến hành
- Học sinh có thể đi học vào học kỳ 2
- Xem nhà mua có thể được hoạt động nhưng số người tới xem sẽ giới hạn cho 10 người
- Đám cưới và tang lễ được phép 10 người dự
- Tập thể dục ngoài trời được phép 10 người

Giai đoạn 2

18 tháng 5 năm 2020

- Giới hạn tụ họp (ngoài chỗ làm) tăng lên 20 người
- Đám cưới và tang lễ tăng số lượng người tham dự lên 20 (trong nhà) và 30 người (ngoài trời)
- Mọi người có thể đi làm lại, trừ khi họ cảm thấy không khỏe hoặc có bệnh
- Đi lại giữa các vùng trong nhóm 1,2,3,4 của bang Tây Úc được cho phép
- Bể bơi cộng đồng được phép hoạt động với quy định chặt chẽ
- Nhà hàng, cafe được phép mở cho dịch vụ ăn uống, bao gồm quán bar rượu, club, khách sạn và casino, với tối đa 20 khách, với quy định 4m2 cho một người.
- Các lớp tập thể dục và nhảy múa trong nhà và ngoài trời có thể hoạt động với tối đa 20 người, giảm thiểu việc chia sẻ các trang thiết bị cùng với quy định 4m2 cho 1 người
- Các thể thao và tập luyện công đồng không cần tiếp xúc có thể hoạt động với tối đa 20 người

Giai đoạn 3

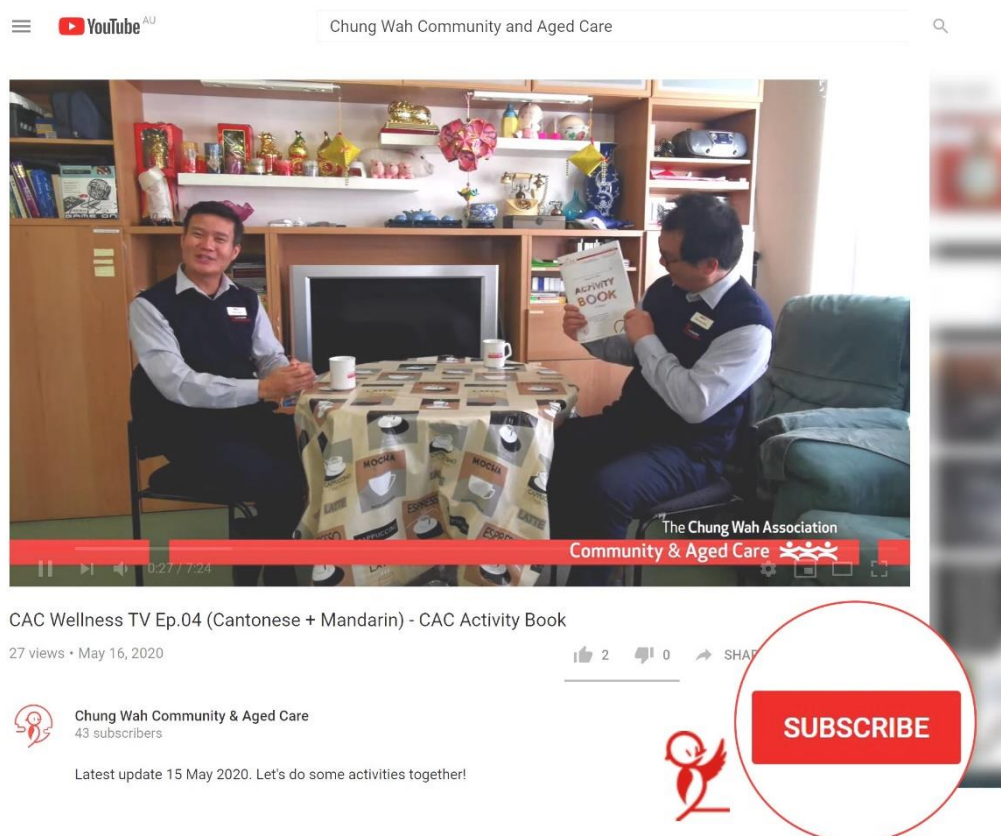
4 tuần sau giai đoạn 2

- Giai đoạn 3 sẽ tùy vào tư vấn của các chuyên gia sức khỏe, nhưng sẽ tập trung vào việc tiếp tục xây dựng các liên kết trong cộng đồng và bao gồm việc bắt đầu trở lại các hoạt động thương mại và giải trí. Điều này có thể bao gồm:
- Tăng giới hạn số người có thể tụ họp (ngoài chỗ làm)
 - Mở cửa lại các sân chơi, công viên trượt, các trang thiết bị công cộng cho thể dục ngoài trời
 - Mở cửa lại các phòng trưng bày, bảo tàng, sở thú, nhà hát, rạp chiếu phim và các địa điểm tổ chức âm nhạc.
 - Mở cửa lại các chỗ làm đẹp và dịch vụ chăm sóc cá nhân
 - Các thể thao có va chạm có thể hoạt động trở lại
 - Giảm các qui định cho các phòng tập và thể thao trong nhà
 - Mở cửa lại nhà đấu giá và nhà bất động sản
 - Có thể điều chỉnh việc đi lại giữa các vùng của bang.

- Người Úc từ 70 tuổi trở lên, từ 65 tuổi trở lên có bệnh mãn tính, người bản địa từ 50 tuổi trở lên hoặc có bệnh mãn tính và những người có hệ thống miễn dịch bị suy yếu sẽ tiếp tục được khuyến khích ở nhà nếu có thể, cùng với kế hoạch COVIDSafe của chính phủ Úc.

❖ Những điều Công Ty Chung Wah CAC đang làm:

- Tập mới nhất của CAC Wellness TV hiện đã có trên Youtube và sẵn sàng để xem! Bạn có thể truy cập kênh Youtube Youtube của chúng tôi, Chung Wah Community & Aged Care hoặc chỉ cần nhấp vào liên kết bên dưới. Đừng quên nhấp vào nút đăng ký để nhận thông báo về các video mới nhất của chúng tôi. <https://www.youtube.com/watch?v=q0Agnqi5Vvk>



- Tuần này đã đánh dấu một mốc quan trọng trong cuộc chiến chống lại dịch COVID-19 khi chúng ta cùng chuyển sang giai đoạn 2 trong Kế hoạch Hồi Phục Tây Úc. Mặc dù chúng tôi rất vui khi được chia sẻ bước tiến tuyệt vời này với toàn bộ người dân Tây Úc, nhưng hiện tại chưa phải lúc chúng ta có thể ăn mừng. Công ty Chung Wah CAC muốn gửi lời khuyên tới tất cả nhân viên, cao niên, người khuyết tật và tình nguyện viên rằng chúng ta cần tiếp tục thực hành khoảng cách xã hội (1.5m), vệ sinh tay và che miệng khi hắt hơi / ho. Cho đến khi có vắc-xin ngừa COVID-19, chúng ta vẫn có nguy cơ tiếp xúc với vi-rút corona, và một trong những cách hiệu quả nhất để ngăn chặn sự lây lan là giữ khoảng cách an toàn (1,5 mét) giữa bạn và những người khác. Hãy cùng nhau tiếp tục những hành động phòng chống dịch COVID-19 mà chúng ta đã làm rất tốt và giữ sự an toàn cho toàn cộng đồng!

- Chúng tôi đã kết thúc lần giao gói Chăm Sóc sức khỏe cùng CAC đầu tiên vào tuần trước. Tuy nhiên, chúng tôi rất vui mừng thông báo rằng phiên bản Sách hoạt động thứ 2 đang trong quá trình phát triển. Nếu bạn muốn nhận bản sao điện tử cho phiên bản sách đầu tiên của chúng tôi, đừng ngần ngại gửi email cho chúng tôi tại enquiry@chungwahcac.org.au



- Trong quá trình cùng Tây Úc chuyển sang giai đoạn 2 trong Kế Hoạch Phục Hồi, các thông báo về dịch COVID-19 của công ty sẽ giảm xuống một thông báo một tuần, và sẽ được gửi đi cho bạn vào thứ Sáu. Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi hoặc câu chuyện qua dịch COVID-19 bạn muốn chia sẻ với các nhân viên của công ty, xin đừng ngần ngại liên lạc với chúng tôi qua email COVID19-Response@chungwahcac.org.au.

❖ Những cách bạn có thể giúp ngăn ngừa sự lây lan của vi rút corona (dịch COVID-19):

- Giữ bình tĩnh, tiếp tục các hoạt động hàng ngày của bạn như bình thường và thực hành biện pháp vệ sinh tay và giữ đúng khoảng cách quy định.
- Bảo vệ bản thân bằng các rửa tay thường xuyên bằng xà phòng hoặc nước rửa khô và tránh xa công việc hoặc trường học nếu bạn không khỏe.
- Tiếp tục làm theo lời khuyên của các cơ quan y tế - bất kỳ ai được hướng dẫn tự cách ly bởi bác sĩ hoặc chuyên gia y tế phải thực hiện nghiêm túc yêu cầu, ở nhà và không gây nguy hiểm cho người khác.
- Người cao tuổi trên 70 nên ở nhà và tránh ra ngoài để giảm nguy cơ mắc bệnh.
- Cập nhật thông tin chính xác cho chính mình và những người thân của bạn về vi rút corona (dịch COVID-19) từ các nguồn đáng tin cậy như Bộ Y Tế

(<https://www.health.gov.au/resources/collections/coronavirus-covid-19-resources-in-vietnamese-tieng-viet>).

- Tải ứng dụng COVIDSafe về điện thoại di động của bạn. Ứng dụng này được thiết lập bởi Chính phủ Úc với mục tiêu giúp người dùng xác định họ có thể tiếp xúc với người bị nhiễm vi rút corona và từ đó người dùng có thể cung cấp thông tin cần thiết cho cơ quan y tế.

(<https://www.health.gov.au/resources/apps-and-tools/covidsafe-app>)

Chúng ta cùng nhau chống dịch COVID-19!